

# EL FARO

DIARIO DE LA MAÑANA

Año XVII.—Número 4.435.—CEUTA, martes, 16 de mayo de 1950. — Precio: 50 céntimos.

## Llega a Ceuta el subsecretario del Ministerio de la Gobernación, señor Fernández Valladares

Recorrió la ciudad, mostrándose muy satisfecho de la transformación experimentada en la misma

### AYER SALIO PARA TETUAN, REGRESANDO EL MIERCOLES PARA INAUGURAR EL CENTRO SANITARIO DE SAN AMARO

En el vapor correo del pasado domingo llegó a nuestra ciudad el Excmo. señor subsecretario del Ministerio de la Gobernación, don Pedro Fernández Valladares, acompañado de su distinguida esposa e hija. Para recibirles acudieron al muelle de España, S. E. el comandante general de Ceuta, don Mohamed Ben Mezian; delegado gubernativo, señor Quintana Palacios; gobernador militar, Sr. García Polo; alcalde de la ciudad, señor López Bravo; comandante militar de Marina, señor Vela Hidalgo; general de Artillería, señor Mariñas; inspector nacional de Sanidad, señor Lenzano; jefe provincial de Sanidad, señor Bosque; interventor del Registro de Puerto Franco; director de la J. O. P.; presidente del Colegio Oficial de Practicantes; delegado de Hacienda; jefes de Correos, Telégrafos y Teléfonos; juez de Primera Instancia e Instrucción; inspector de Primera Enseñanza; jefe de la Guardia Civil;

comisario de Policía; teniente jefe de la Policía Armada; periodistas locales, etc.

Igualmente se encontraban todos los jefes de Cuerpos que guarnecen la plaza y comisiones de los mismos.

A bordo del buque, para cumplimentar al ilustre viajero y acompañantes, subieron el delegado gubernativo, el alcalde, el inspector de Sanidad, señor Lenzano y el doctor Bosque.

El señor Fernández Valladares, saludó después a cuantos acudieron a recibirle, conver-

sando largo tiempo con todos, retirándose más tarde hacia el hotel donde se aloja.

Ayer recorrió toda la ciudad en unión del señor Quintana Palacios, visitando a las primeras autoridades.

El señor Fernández Valladares expresó su satisfacción por la transformación que ha sufrido la ciudad, a la que no visitaba desde hacía años.

Por la tarde, salió con dirección a Tetuan, con objeto de recorrer la Zona, regresando el miércoles para inaugurar el día 18 el Centro Sanitario de San Amaro.

## Las autoridades venezolanas disuelven el partido comunista

«Se impone esta medida para resolver la dramática situación que se iba agudizando»

Caracas, 15.—Las autoridades venezolanas han procedido a la ocupación de unos 20 locales y oficinas del partido comunista, en virtud del decreto promulgado por la Junta de gobierno el sábado último, que disponía la disolución de dicho partido en el país.

«La Esfera», al comentar la disolución del partido comunista afirma que se imponía la adopción de tal medida «para resolver la dramática situación que se iba agudizando».

Agrega el diario que no existía razón alguna para que, hace seis años, Venezuela estableciera relaciones diplomáticas con la Unión Soviética y abriera así oficialmente sus puertas a la influencia marxista.

Añade el periódico que los anteriores Gobiernos del país permitieron que se estableciera en Caracas un centro internacional de espionaje y de distribución de consignas subversivas que abarcaba tanto a Venezuela como a los países vecinos.—EFE.

## Ha sido inaugurado el II Certamen cinematográfico hispano - americano

Presidieron el ministro de Educación Nacional, el embajador de la Argentina y otras personalidades

Madrid, 15.—En el palacio del Consejo Nacional se ha inaugurado esta mañana el II Certamen cinematográfico americano.

Presidieron el ministro de Educación Nacional, don José Ibáñez Martín; embajador de la República Argentina, doctor Radio; director general de Cinematografía y Teatro, señor García Espina; presidente del

Instituto de Cultura Hispánica, señor Sánchez Bella, y el jefe del Sindicato Nacional del Espectáculo, don David Jato.

El salón estaba totalmente ocupado por las nutridas representaciones de Argentina, Méjico y España, que asisten a dicho certamen.

En primer lugar, don Vicente Salgado, pronunció unas palabras de bienvenida en nombre del Sindicato Nacional del Espectáculo y de la cinematografía en general. Deseó a los congresistas hispanoamericanos una grata estancia en Madrid e hizo votos por los mejores frutos de este certamen.

Seguidamente pronunciaron unas palabras en nombre de la representación argentina, don Arturo S. Mon, y en nombre de la mejicana, don Mauricio de la Serna, quienes dirigieron un saludo a España, saludo que hacían con verdadera veneración y respeto y expresando su gratitud por la acogida que se les ha dispensado. Coincidieron que la obra que le está reservada al cine es principalmente la misión de procurar el acercamiento de los hombres, ya que la cinematografía es un mensaje iluminado de la comprensión humana.—CIFRA.

## ACCIDENTE FERROVIARIO EN las inmediaciones de Valdemoro

Siete unidades cayeron por un terraplén, resultando tres viajeros muertos y cincuenta y nueve heridos

Madrid, 15.—En la mañana de hoy, el correo de Andalucía sufrió un accidente en las inmediaciones de Valdemoro. Después de haber pasado la máquina y el primer vagón, descarrilaron siete unidades que cayeron por un terraplén.

Con gran rapidez se organizaron los servicios de auxilio por la RENFE, enviándose de Madrid un autocar con personal sanitario y de vías y obras así como dos trenes ambulancias que trasladaron a los heridos a clínicas establecidas en las estaciones de Príncipe Pio y Atocha.

Se temía que el accidente tuviese mayor importancia, pero, por fortuna, pudo comprobarse a medida que iban siendo recogidos los viajeros que en su mayoría no ofrecían gravedad.

El accidente ha sido producido por la rotura de un rail y sus consecuencias han sido: seis coches quedaron volcados sobre el terraplén y el número de víctimas es el de 3 muertos, 3 heridos graves, 8 de pronóstico reservado y 48 contusos y leves.—CIFRA.

## Reunión en Londres del Consejo del Atlántico Norte

Al terminar la conferencia de ayer, se hizo público un comunicado

Londres, 15.—Los ministros de Asuntos Exteriores de las doce naciones del Atlántico, han hecho público el siguiente comunicado al terminar su conferencia de hoy:

«Los ministros de Asuntos Exteriores han pasado revista general a los progresos logrados por las potencias del Pacto del Atlántico Norte en el curso del año último y han celebrado un intercambio de impresiones sobre los acontecimientos políticos del mundo en cuanto afectan a la seguridad y bienestar de los países interesados, desde el punto de vista de los objetivos del Tratado del Atlántico Norte.

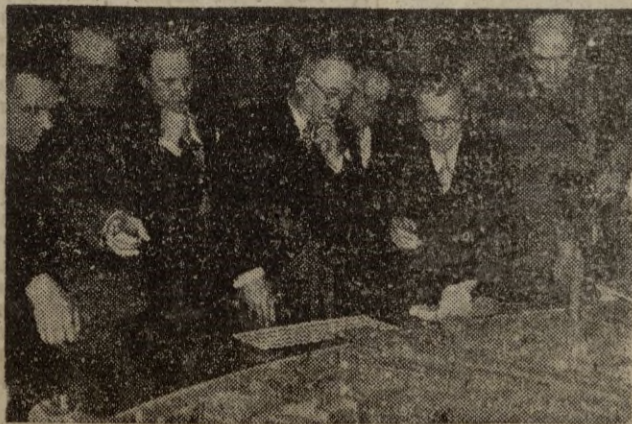
«El Consejo se ocupará mañana de un estudio detallado de los informes que le han sido presentados por el Comité de Defensa y el Comité económico financiero y de Defensa».—EFE.

**PRIMERA DECISION TOMADA; MUTISMO ABSOLUTO**  
Londres, 15.—La primera decisión tomada en la reunión del llamado Consejo del Atlántico Norte, compuesta por los

ministros de Asuntos Exteriores de los doce países firmantes del Pacto de ese nombre, ha sido prohibir a los asistentes a las reuniones todo comentario ante los periodistas mientras dure la sesión, y acordar que —a diferencia de lo ocurrido con la conferencia de los «tres grandes», la semana pasada— no se publiquen notas para la Prensa durante las reuniones sobre cuestiones defensivas. Probablemente se dará todas las noches un comunicado, que no explicará gran cosa, y al terminar la sesión celebrará el presidente, Dean Acheson, una conferencia de Prensa.

Entre los temas principales de discusión por el Consejo está la financiación de un extensísimo programa de defensa que no cause daños a la recuperación económica. Los europeos expondrán el criterio de que sólo las finanzas y la dirección norteamericana pueden transformar los proyectos de defensa occidental en fuerza combativa capaz de contener a Rusia en caso necesario.—EFE.

### EL PRESIDENTE DE LA REPUBLICA FRANCESA EN LONDRES



El presidente de la República francesa durante su visita al Ayuntamiento de Londres; en la que Mr. Herbert Morrison le mostró la maqueta del futuro emplazamiento de los edificios para el Festival de 1951, antes de empezar los trabajos de preparación.

### Seis policías soviéticos condenados a dos años de cárcel

Por usar uniformes y armas del antiguo ejército alemán

Berlín, 15.—Un tribunal de la Alta Comisaría ha condenado a dos años de cárcel a seis policías de la zona soviética acusados de usar uniformes y armas del antiguo ejército alemán. El juez declaró que se ha creado en zona soviética una organización panmilitar, que viola los acuerdos de Yalta y Potsdam, calificándola de «amenaza importante a la paz y seguridad del mundo».

«Los seis acusados —dijo— son víctimas de un plan bien organizado, astutamente concebido y disfrazado bajo la capa de legalidad, para revivir el mismo tiempo de ciego fanatismo militarista que campaba por sus respetos en la era hitleriana».—EFE.

# APOLO - HOY

DESDE LAS CINCO

**DESLUMBRANTE  
FANTASTICA  
ARROLLADORA**

FILMOFONO S.A.



Rita  
**HAYWORTH**  
Larry **PARKS**

**La Diosa  
de la  
Danza**

Director **ALEXANDER HALL**

**EDWARD EVERETT HORTON**

Las más deslumbrantes fantasías cinematográficas y los más sugestivos bailes para culminación de la estrella que apasiona al público. No dejen de ver hoy esta gran producción en maravilloso tecnicolor. Completará el programa el NO-DO 379 B. con un interesante reportaje del partido de fútbol Portugal-España.

## S. A. I. el Jalifa, augusta esposa e hija salieron el domingo con dirección a Ronda

### Ceuta les tributó una cariñosísima despedida FUERZAS DE REGULARES RINDIERON HONORES A LOS EGREGIOS VIAJEROS

El pasado domingo, en el vapor correo embarcaron con dirección a Algeciras, desde donde continuaron viaje a Ronda, para pasar una temporada en su residencia de aquella ciudad, S. A. I. el Jalifa Muley Hassan Ben El Medhi Ben Ismail, su augusta esposa la princesa Lal-la Fátima Zohora e hija, así como el hermano de S. A. I., Muley Mohamed, y el médico de cabecera del príncipe, doctor Aracama.

Desde Tetuán, acompañando a los ilustres viajeros, llegaron S. E. el delegado general de la Alta Comisaría, general Martínez Simancas, y distinguida esposa; S. E. el ministro de Bienes Habus; Si Hamed Ben Bachi, jefe de la Casa Civil de S. A. I.; el chambelán y otros altos dignatarios, así como los ayudantes de servicio y personal de la Casa Jalifiana.

En el momento de llegar Su Alteza Imperial el Jalifa y augusta esposa, una compañía de

Regulares de Ceuta núm. 3, con bandera, banda de música y cornetas y tambores, rindió honores, siendo revistada por el príncipe en unión de S. E. el general Mezián, mientras se interpretaban los himnos nacional y jalifiano y la princesa Lal-la Fátima embarcaba en el vapor correo. a la escalera del cual llegaron la esposa de Martínez Simancas y otras damas, ofreciéndole un ramo de flores en nombre del Ayuntamiento de Ceuta y de otras personalidades.

Después de pasar revista a las fuerzas, S. A. I. saludó, en unión del comandante general de la Plaza, a las siguientes autoridades, allí presentes; delegado gubernativo, señor Quintana; gobernador militar, señor García Polo; alcalde de la ciudad, señor López Bravo; jefe de las Fuerzas Navales e interventor principal de Marina, Sr Jáuregui; comandante de Marina, Sr. Vela Hidalgo general de Artillería, señor Arteaga; jefes de todos los Cuerpos que guarnecen la Plaza; director del Instituto de Enseñanza Media, señor Gordillo; teniente coronel de la Guardia Civil, señor Calatayud; cónsul de S. M. británica, señor Imosis; magistrado de Trabajo, señor De Nô; comisario de Policía, señor Rodríguez; notario de la ciudad, señor Martí; ingeniero director de la J. O. P., señor Artaza; inspector de Primera Enseñanza, señor Morales, y otras muchas representaciones.

Seguidamente las fuerzas desfilaron, con toda marcialidad, ante S. A. I. y demás autoridades.

S. A. I., después de conversar muy amablemente con todos, se despidió más tarde, siendo recibido en el buque por el capitán, en unión del cual, de su hermano y médico, subió al puente de mando, donde le esperaba la princesa, que contemplaba el muelle desde allí sacando muchísimas fotografías.

A las 10 en punto salió el vapor correo del muelle, mientras las autoridades saludaban a los ilustres viajeros que correspondían con muestras de sincero afecto.

Deseamos a la ilustre familia viajera que su estancia en Ronda le sea gratísima.

## CERVANTES

Desde las 5  
ULTIMO DIA

M-G-M Presenta



# El DANUBIO ROJO

**WALTER PIDGEON  
ETHEL BARRYMORE  
PETER LAWFORD  
ANGELA LANSBURY  
JANET LEIGH**  
Directo **GEORGE SIDNEY**

MAÑANA:

### FREDRIC MARCH



**EDMOND O'BRIEN  
FLORENCE ELDRIDGE  
GERALDINE BROOKS**

## VIVE HOY PARA MAÑANA

ES UN FILM UNIVERSAL-INTERNATIONAL

### Ayuntamiento de Ceuta

NEGOCIADO DE ABASTECI-  
MIENTOS

VENTA LIBRE DE PAN BLANCO

Se pone en conocimiento de los industriales panaderos y público en general, que a título de ensayo, con carácter provisional y hasta nuevo aviso, a partir del día 15 del actual, será libre la venta del pan blanco en esta ciudad, no siendo necesario por lo tanto para su adquisición, la entrega de cupones de la cartilla de racionamiento.

Dicho artículo no podrá venderse a precios superiores a los que rigen en la actualidad de 5'60 ptas. el kilo.

Ceuta, 14 de mayo de 1950.

EL PRESIDENTE,

Fdo.: José Fernández Verdú.

### CRUZ ROJA

el número premiado  
anoche fué el  
**199**

### Compañía Telefónica Nacional de España

El día 20 del corriente quedará cerrado el original, de la próxima Guía núm. 24, Cádiz-Ceuta.

Lo que se comunica a los abonados para que antes de la indicada fecha; notifiquen a la Compañía por carta certificada de las modificaciones o correcciones que deseen introducir en la próxima edición.

15 de Mayo de 1950.

LAS CAJAS DE CAUDALES DE

## ZUBIGARAY

son una garantía de seguridad y excelente construcción. Pidan detalles y presupuestos a Diego Cabrera. Agencia para Ceuta

José Antonio, 1.-Ceuta.

**Caballo de Oro, bolas de  
alcanfor, papel sánico, sa-  
cos guarda-ropas, etc.**

Perfumería Vicente Martínez

### Ayuntamiento de Ceuta

Suscripción para adquirir las insignias de la Cruz Meritísima de San Raimundo de Peñafort, al Excmo. y Rvdmo. señor Obispo de Cádiz y Ceuta. (Segunda relación).

Suma anterior, 881'00 pesetas.

Centro Interparroquial de Hombres de Acción Católica, 50'00; Asociación de Caballeros de Ntra. Sra. de Africa, 50'00; Adoración Nocturna de Ceuta, 50'00; don Alfredo Meca Romero, 25'00; don Rafael Orozco García, 15'00; Ilmo. Sr. don Leonardo Rodríguez, 25'00; don Diego Fernández, 15'00; don Enrique del Tronco, 10'00; don José Ruiz, 10'00; don Pascual Gil, 5'00; don Adolfo de la Calle, 5'00; don Santiago Rebollo, 5'00; don Fernando Loira, 5'00; don Salvador Casasoja, 5'00; don Angel Matres, 5'00; don

Manuel Hernández, 5'00; don Manuel Durán, 5'00; don Cesáreo González, 5'00; don Francisco Paredes, 5'00; don Angel Principe, 5'00; don Luis Lozano, 5'00; don Enrique Rodríguez, 5'00; doña María Luisa Martínez, 5'00; don Antonio Salguero, 4'60; don José de las Heras, 3'00; don Amadeo Peñalva, 3'00; don Efigenio Jiménez, 2'00; don Juan Liado, 2'00; don José Oliva, 2'00; don Miguel Carreño, 2'00; don José Pérez Prada, 5'00.

Suma y sigue, 1.229'60 pesetas.

(Continuará).

Los donativos se reciben todos los días laborables en horas hábiles de oficina, en la Depositaria Municipal.

### Subdelegación de Hacienda. - Ceuta

Libramientos puestos al cobro a partir del día 16 de los corrientes;

Don José López Silvarrey; don Francisco Bastante; Mohamed Ben Hahamed Bena, don Carlos González; don José Coriat; don Diego Fernández Canizares; Habilitado Policía Armada; don Francisco Vaquer Cantarero; Delegado Jefe Centro Telégrafos; don Enrique Catalá Tanco; don Bonifacio López Pastor; Isaac Bendaman Abecaris; don Antonio Fernández Ranea; don Antonio Bautista Ferrer; don Manuel Gordillo Osuna; don Adolfo Sánchez; don Emilio Rocha Guerrero; don Manuel Valiño Ferrer; Habilitado 20 Tercio Exento Guardia Civil.

Ceuta 15 de Mayo de 1950.

El Subdelegado de Hacienda,  
E. Moreno.

### Anúnciese en EL FARO

diario de la mañana

### CONCURSO "A LOS TOROS GRATIS"

El número que saldrá premiado en el sorteo de la Cruz Roja el día 8 de junio de 1950 es el;

Núm.

Nombre .....

Domicilio .....

Población .....

Firma

No serán válidos los cupones recibidos con raspaduras o enmiendas.

PROBLEMAS DE CEUTA

La cuestión del agua fué discutida ayer en el Ayuntamiento con toda amplitud

S. E. EL DELEGADO GUBERNATIVO, DESPUES DE FACILITARNOS LA REFERENCIA OFICIAL, NOS DICE:

«Para la resolución del problema hay que tener en cuenta el caudal preciso y la proximidad a nuestra ciudad»

“EL ORDEN DE PRELACION PARA LA TRAJIDA DE aguas debe ser Benzú y, en último extremo, El Negro”

“El asunto se resolverá. Para ello cuento con el Ayuntamiento y con el pueblo”

En la mañana del día de ayer, bajo la presidencia de S. E. el delegado gubernativo, se reunió la Junta que entiende con el problema de las aguas de Ceuta, estando integrada por el ilmo. señor alcalde, tenientes de alcalde, señores Sánchez-Blanco, Mateo y Cutillas; concejal, señor Romero; ingeniero jefe de Industrias de Ceuta; señor Mirabet, ingeniero técnico de este Ayuntamiento y los señores Rodríguez, presidente del Consejo de Administración de la S. A. Abastecimientos de Aguas de Ceuta y técnicos de la misma.

El acuerdo de la reunión tomado hace próximamente un mes, tenía por objeto poner en relación a la S. A. Abastecimientos de Aguas de Ceuta y técnicos del Ayuntamiento, con objeto de oír la opinión de todos ellos y tratar el camino a seguir para la resolución de este asunto. La Comisión se reunió a las 11 horas deliberando ampliamente hasta las 13:30 horas y el acuerdo tomado fué el de que el señor Mirabet presentará los estudios que está haciendo para un amplio suministro de aguas para lo futuro,

proponiendo diferentes soluciones, las cuales la Sociedad de Aguas de Ceuta, una vez confrontadas por sus técnicos, y a base de una elevación de tarifas, en compensación con los cuantiosos gastos que han de efectuarse, para que no tengan efectividad hasta que la nueva traida sea un hecho, procederán a ejecutar la obra por su cuenta. Caso de que esto no sea factible por diversas razones la Empresa pondrá a disposición del Ayuntamiento sus mantiales, redes de conducción y distribución, previa tasación por peritos nombrados de una y otra parte.

En la mañana de hoy, todos los señores concurrentes a esta reunión firmarán el acta levantada al efecto.

Al recoger la referencia oficial que antecede de manos de S. E. el delegado gubernativo, don Carlos Quintana Palacios, rogamos al mismo tiempo que nos ampliase algunos extremos. Nuestra primera autoridad gubernativa accedió al ruego con el fin de que la ciudad de Ceuta conozca cuanto se ha tratado.

—¿Cómo entiende V. E. la resolución del problema del agua?

—Mi opinión, que no es pre-juzgar la cuestión, es que para la resolución del problema hay que tener en cuenta el caudal preciso y la proximidad por el gasto que supone, que será menor cuanto más próximo este a nuestra ciudad.

—¿Estima V. E. urgentísimo la resolución de la cuestión?

—Desde luego. Hay que dejar resuelto este problema que siempre estuvo pendiente y a los hijos de Ceuta no les debe interesar dejarlo pendiente, ya que deben pensar en sus hijos y en sus nietos.

—¿Hubo completa conformidad en la reunión celebrada?

—Habla antes de la conve-

niencia de la proximidad de los depósitos y, ahora, debo añadir que el orden de prelación para la traida de las aguas debe ser Benzú, Arroyo de las Bombas, Castillejos y, en último extremo, El Negro, pues más fácil es sostener y cuidar lo que tenemos próximo que lo que tenemos lejos. En este punto, todos estuvimos totalmente de acuerdo. Digo esto con el fin de evitar comentarios de alguien que, más discreto, debía esperar la resolución del asunto.

—¿Cuál de las dos proposiciones tomadas le parece más interesante?

—Una y otra. El asunto, de todas formas, se resolverá. Estoy dispuesto a llevarlo a la práctica con el apoyo del Ayuntamiento —que me consta tiene tanto interés como yo— y con el del pueblo.

Y dicho lo que antecede, Su Excelencia ha por terminadas

En 10 plazos mensuales  
 PUEDE VD. ADQUIRIR UN MAGNIFICO RELOJ SUIZO GARANTIZADO  
**ROTVAL**  
 PIDE CATALOGO GRATIS HOY MISMO  
 RELOJES ROTVAL  
 A PARTADO 678 MADRID

estas declaraciones, que, para conocimiento del pueblo, tuvo la amabilidad de concedernos.

Después de la referencia oficial y de las manifestaciones que nos hace S. E., poco podemos decir nosotros. Nos congratula la reunión celebrada y confiamos que, con todo calor, con coraje, con entusiasmo, se emprenda la ingente tarea de dotar a Ceuta de un eficiente servicio de aguas. Clama al cielo cuanto ha venido ocurriendo y que no se puede olvidar. Duele mucho pensar en que, si Dios no lo remedia, volveremos este año a peregrinar hacia los grifos privilegiados. De nuevo la vigilia junto a las bocas de agua que se montan. Todo eso, y mucho más, puede solucionarse anteponiendo el interés de Ceuta a cuanto pueda existir. Ahora ha venido a celebrarse una reunión que debe ser fructífera. Como S. E. el delegado gubernativo, esperamos que así sea. Lo contrario no sería colaborar con interés. ¿Se trata de solucionar un problema de Ceuta? Pues, adelante... Y a no descansar hasta que el agua llegue hasta el último rincón de la ciudad. Así se prometió y así debe hacerse, con todo entusiasmo y tesón.

AVISO DE CONCURSO

Por la presente se saca a concurso los servicios del ambigú y nevería, (interior y exterior) que habrá de instalarse en el Cine-Terraza, de verano. "CINEMA REAL", emplazado en la calle de Camoens, n.º 7 y 9, comunicándose a cuantos interese que todas las condiciones que con esto se relacionen, se les comunicará, por el propietario del mismo, D. Manuel Fernández Buzón, en el expresado emplazamiento durante la jornada de trabajo en los días 15 al 17 del presente mes, ambos inclusivos, al efecto de admitir los pliegos de proposiciones los días 19 y 20, transcurridos los cuales se adjudicará al mejor postor.

Plaza de Toros de Ceuta

AVISO  
 A partir de hoy, los señores que tengan apartadas localidades para la novillada del día 11 del próximo mes de Junio, en la que tomarán parte los famosos novilleros APARICIO, LITRI Y GAGO pueden pasar a retirarlas de 7 a 9 de la tarde en la oficina de la Empresa (Pasaje Fernández, núm. 3.) Ceuta, 16 de mayo de 1950.  
 LA EMPRESA.

ANUNCIOS BREVES

Compras y ventas

MAQUINAS para hacer punto último modelo económicas agujas todas clases. Facilidades pago. Casa Coca, Espoz y Mina, 15. Madrid.

COMPRO plomo, justificando su procedencia. Razón esta Administración.

Traspasos

TRASPASO local en Xauen con muebles. Vendo máquina seccreter "Singer", máquina escribir, espejo y tres mostradores. Razón Falange Española, 30. "Casa Gibraltar".

SE TRASPASA pensión acreditada en calle céntrica. Razón Falange Española, 25-1.º

TRASPASASE un local sitio céntrico. Razón Falange Española, 72.

SE TRASPASA tienda comestibles y bebidas con vivienda. Llave en mano. Razón esta Administración.

Varios

DOCUMENTOS, pasaportes, expedientes. Gestoría Albert. Colón, 1.

SEGUROS Sociales, Montepios, Cuestiones Laborales, Liquidaciones. Gestoría Albert.

REPARACIONES aparatos radio. Radio Self.

RECORDATORIOS primera Comunión en la Imprenta Faro.

IMPORTANTE firma comercial precisa representante serio y activo. Escribid. BAF. Septimania, 40 bis. Barcelona.

TOMA DE DICHOS

En la mañana de ayer, ante el ilmo. señor Vicario general y con el ceremonial de costumbre, tuvo lugar la toma de dichos de la bella y encantadora señorita Conchita Más Cabello y nuestro buen amigo don Jesús Moya Pecino, auxiliar administrativo de la Zona.

Actuaron de testigos don Alfonso Rojas Gómez y don Andrés Matres Andrés.

La boda ha sido fijada para fecha breve.

Enviamos con tal motivo nuestra felicitación a los futuros esposos.

Sosa, polvos de gas, polvos pómez, zotal, flit, amoniaco, agua fuerte.

Perfumería Vicente Martínez

Gobierno General de las Plazas de Soberanía

DELEGACION GUBERNATIVA CEUTA

Relación núm. 12 de donativos recibidos para atenciones de familias necesitadas.

Suma anterior, 4.077'94 pesetas.

Mohamed Ben Hadú Asus, 100'00.

Hamadi ben Mohmed Tensamani, 100'00.

Suma y sigue, 4.277'94 pesetas.

Ceuta, 15 de mayo de 1950.

EL DELEGADO,

Carlos Quintana.

Hoy, en el Conservatorio

Recital de piano a cargo de Leopoldo Querol

Esta tarde, como ya anunciamos a nuestros lectores, a las 19.30 horas, Leopoldo Querol, el indiscutible pianista, dará un recital de piano en el Conservatorio Oficial de Música y Declamación.

El sólo anuncio de la actuación de Querol despierta en todos un entusiasmo sin límites y el ferviente deseo de oír al mago del piano que, como siempre, sabrá deleitarnos.

El programa consta de tres partes, interpretando el ilustre pianista música de Bach, Mozart, Chopin, Debussy, Falla y Albéniz.

El interés existente es inusitado, lo que hace prever un lleno completo del Conservatorio Oficial de la Música.

Por anticipado, enviamos nuestro saludo de bienvenida a Leopoldo Querol y nuestro aplauso encendido por el éxito que obtendrá esta tarde.

FRASCO N.º 503  
  
**SAMAS**  
 EL FRASCO QUE LE AHORRARA DINERO

Doctor RUIZ HEROLA

Ex-profesor ayudante de la clínica de enfermedades infantiles del Hospital Central de Sevilla.

MEDICINA GENERAL Y NINOS

CONSULTAS. En Ceuta, de 3 a 5. Tte. Arrabal 11. - Tif - 28  
 En Jadú, de 6 a 8, en Tte. Cnel. Gautier, 12. Tif 183

ESPONJAS DE GOMA todos tamaños - TALCO CALBER - CEPILLOS PARA DIENTES de CERDA.  
 "Perfumería Roma", Cervantes, 8. Telf. 889.

# LOS DEPORTES

**CEUTA | Melilla**  
**5 | 2**

**EL MELILLA, DERROTADO**

## ¡CLASE Y FURIA NOS DIERON LOS DOS PRIMEROS PUNTOS!

Gran entrada. Asiste como delegado de la Nacional don Guillermo Calero Glover. Al Melilla se le recibe con una gran pita en virtud de los incidentes y hostil recibimiento tributado a nuestro equipo el domingo anterior.

ARBITRO; Diaz Argote (Centro)

JUECES; Ros Moreno y López Carpintero (mismo Colegio)

ALINEACIONES; U. D. Melilla (camiseta azulina y calzón blanco); Companys; Valle, Rubio, Errazquin; Muñoz, Moreno; Pitarch, Linares, Rosado, M. Jimeno y Riera. S. D. CEUTA; (camiseta blanca, pantalones azules); Zamorita; Junco, Domínguez, Pepín; Gil, Oramas; Urdiales, Guerrero, Natalio, Martínez y Pedrín.

5'30.—Saca el Melilla, que ocupa la portería de la Residencia.

5'33.—Cuando Natalio dribla a un defensa y se dispone a rematar a gol es sujetado en el área y el árbitro pita el correspondiente penalty. Lo lanza fuerte y a la derecha del meta melillense el interior Guerrero, haciendo funcionar el marcador. Melilla, 0; CEUTA, 1.

5'36.—Avance de la delantera contraria y repliegue "merengue" permiten a Linares tirar desde lejos pero colocado a la derecha de Zamorita. CEUTA, 1; Melilla, 1.

6'12.—En plena presión ceuti un centro de la izquierda lo remata Natalio a las mallas. CEUTA, 2; Melilla, 1.

6'15.—Termina el primer tiempo.

6'30.—Se reanuda el juego.

6'36.—Pase de Natalio a Guerrero y remate de éste alto.

6'46.—Córner sacado por Riera que Rosado remata de cabeza de abajo hacia arriba. CEUTA, 2; Melilla, 2.

6'54.—Gil centra un balón que Pedrín remata imparablemente con la zurda. CEUTA, 3; Melilla, 2.

7'04.—Pase de Gil a Guerrero y de éste a Natalio que dribla en seco al defensa central melillense cruzando rápidamente la pelota cuando Companys iba a iniciar la salida. CEUTA, 4; Melilla, 2.

7'12.—Jugada a cargo de Martínez, Natalio y Urdiales por el ala derecha con cesión del extremo en corto a Gil, para que éste remate por bajo. CEUTA, 5; Melilla, 2.

CARACTERISTICAS; Mayor dominio local con salpicaduras de presión forastera. Mediada la segunda parte, presión aplastante del Ceuta que jugó cuanto quiso y como quiso arrollando a sus rivales por clase, por alma y por furia.

ARBITRAJE; Muy bueno, correcto.

DISTINGUIDOS; Por el Melilla, Moreno, Errazquin y Martín Jimeno. Gil y Natalio por los nuestros. Lo más flojo de ellos, la delantera. Junco y Pepín, lesionados, no rindieron como otras veces.

Un fuerte estampido sobrecogió a la ciudad en fiestas y el espacio se pobló de luces multicolores, en una superación de luz y color. Fuegos de artificio en la noche de gala, preñada de emociones. Es un constante desgranar de estrellas brillantes, de luz cegadora, que las gentes contemplan de admiración en admiración. Las primeras luminarias van quedando oscurecidas por estas otras que les suceden y que poco a poco van adquiriendo caracteres de verdaderas cataratas, de algo asombroso por lo artístico, osado y deslumbrante. Y llega la apoteosis, el corolario, la explosión casi dantesca de un cielo convertido en un espectáculo en el que la superación y el arte, el brillo y el color, lo osado y deslumbrante, fuertemente hermanados, nos deja a todos boquiabiertos, nos llevan de asombro en asombro...

El choque Ceuta-Melilla, y perdonad la similitud, fué también toda una exhibición deslumbrante y fantástica para la que la afición en fiestas se dió cita y que admiró en su contemplación. Su estampido inicial, aquél que sobrecoge y predispone a presenciar algo bello y espectacular, salió de los pies de Guerrero al transformar en tanto aquel penalty que Diaz Argote no vaciló en decretar cuando Natalio, hábil y escurridizo, había logrado situarse solo ante Companys, en situación de inaugurar el marcador. Luego, la exhibición fué aumentando en interés y emociones con aquellos dos empates que sobrecogieron el ánimo del más templado. Y fué aún a más, a mucho más, hasta derivar en la apoteosis de aquel fútbol magnífico, certero, brioso y terriblemente efectivo de nuestro titular, que a todos nos dejara extasiados y que no apagara la traca final. La traca final quedó rota, enmudecida, ante el clamor de una afición entusiasmada y el estruendo de unas manos que jamás se juntaron con tanta decisión y tanta unanimidad para premiar el esfuerzo titánico, magnífico, envidiable, de todos nuestros muchachos. Que tuvieron primeramente el partido en el bolsillo, luego lo pudo empatar o perder y a la postre lo resolvieron clara y rotundamente a su favor.

Partido magnífico, por todos conceptos. Hubo interés, emoción, pasión, buen fútbol, resultado indeciso... Los dos equipos se lanzaron con ardor y tenacidad hacia la meta anhelada de la victoria, rivalizando en la defensa de sus marcos, superándose en la tarea de ver batido y humillado al del rival. Esto y las diferentes alternativas del marcador, condujeron hasta un raudal de interés y emociones. Un auténtico partido de campeonato. Y una demostración de que tanto Ceuta como Melilla no se cla-

sificaron por arte de magia. En todo caso, la magia que poseen es la de saber jugar. Toda una auténtica exhibición, en fin, de finas y deslumbrantes luminarias. Cada vez fué a más. Y tuvo la más bella y cegadora de las apoteosis.

El instante crucial del partido estuvo en el minuto 16 de la segunda parte. El testarazo imponente de Rosado colocaba un incierto 2 a 2 en los casilleros que pudo resquebrajar la moral de nuestros hombres. Era una provocación a la caída, acentuable si tenemos en cuen-

ta que en nuestro cuarteto defensivo las lesiones no permitían rendir lo acostumbrado ni a Junco ni a Pepín. Por tribunas y graderíos corrió amenazadora la inquietud y la angustia. Un partido que había comenzado tan magníficamente con aquel tanto en los primeros momentos y que no se dejaba escapar al marcar Natalio otro gol que deshacía el inesperado empate de Linares, parece que tomaba giros melillenses. El equipo rival no evidenciaba ser un adversario fácil de batir y mucho menos de entregarse. Todo lo contrario, este segundo empate le dió nuevos bríos y... Pero fué entonces, amigos míos, cuando surgió ese Ceuta exuberante de clase, poderío y facultades, entusiasmo y efectividad, rapidez y raza que tanto hiciera juntar las manos a los aficionados en esta temporada. No quería ni podía perder. Y fué un derroche de fondo, de coraje, de pundonor, de bríos y de bien jugar. Y fueron tres tantos más. Tres tantos perfectos de ejecución y realización... ¡Admirable reacción la de nuestros muchachos! ¡Allí quedaron esos 25 minutos!

No se puede jugar ni más ni mejor que entonces lo hiciera nuestro representante. Dueños de la situación nuestros medios volantes trenzaron un magnífico juego con todos nuestros delanteros que, hábiles y escurridizos, se desmarcaban perfectamente, se pasaban con extraordinaria facilidad y encontraban sin obstáculo el área azulina. ¿Recuerdan la jugada del quinto tanto? Natalio, corrido hacia la derecha, cedió en corto a Martínez, éste a Urdiales, éste a Gil, adelantado, que tiró raso y fuerte, batiendo a Companys. Pues como estas, otras muchas sin el colofón del tanto, pero que entusiasmaron y dijeron de la verdadera clase y potencialidad de un Ceuta que, si se emplea siempre con estos ímpetus, llegará a la meta de sus aspiraciones, ascenderá.

Dos hombres destacaron poderosamente en nuestras filas. Si antes de citar sus nombres aclaráramos que todo el equipo derrochó entusiasmo y se empleó a fondo, rivalizando en cariño a los colores que defien-

(Pasa a la página 5.)

### LAS DOS FIGURAS



GIL



NATALIO

En el partido Ceuta-Melilla nuestro titular todo se empleó con sumo interés, entusiasmo y codicia, cuajando un gran partido y, sobre todo, 25 últimos minutos incomparables.

Gil y Natalio fueron dos hombres que se agigantaron. El onubense cuajó quizás su mejor actuación en Ceuta y en cuanto a Natalio fué el delantero centro astuto, escurridizo y genial.

Estas fueron, por tanto, las dos figuras relevantes del pasado encuentro. Rindámosle el homenaje que se merece el partido tan completísimo que ambos realizaron.

### CINE ASTORIA

—JADU—

Hoy desde las 5

Universal Films, presenta a

**Marlene Dietrich**  
**James Stewart**

en la gran producción

## Arizona

Próximamente:

**Rima en la sombra**

## Marcador

### COPA GENERALISIMO

Madrid, 6; At. Madrid, 3  
At. Bilbao, 8; Oviedo, 2  
Santander, 3; Valencia, 0  
Valladolid, 6; Sevilla, 0

### PROMOCION A SEGUNDA

Caudal, 3; Tortosa, 1  
S. Andrés, 4; Logroñés, 0  
Huesca, 4; Avilés, 2

### PROMOCION A TERCERA

Las Palmas, 0; Imperial, 1  
Tenerife, 1; Toledo, 1  
CEUTA, 5; Melilla, 2

Rayo, 10; M. Prado, 2  
Vetusta, 2; Ponferrada, 0  
Calahorra, 0; Irún, 3  
Binefar, 1; Eibar, 0  
E. Industrial, 6; Poblense, 1  
Igualeda, 4; Acero, 0  
Vinaroz, 4; Manresa, 3  
G. Abad, 1; C. Caminos, 2  
Conquense, 1; Villena, 0  
Electrodo, 1; Novelda, 1  
Utrera, 4; Hércules, 2  
Larache, 0; Español, 0  
Emeritense, 2; At. Málaga, 0

### PERMANENCIA TERCERA

Valdepeñas, 0; Burgos, 1

### INTERNACIONALES

Portugal, 3; Inglaterra, 5

### COPA VARELA

A. Tetuán, 1; I. Riffien, 2  
Maghreb, 0; España, 0

### COPA PRIMAVERA

Jadú, 3; Hacho, 0

### SEGUNDA REGIONAL

Alcazaba, 3; R. Martín, 3  
Cantera, 3; Marruecos, 1

Anúnciese en EL FARO

DDT a granel y de las mejores marcas, Naftalina, Bolsas guardarrupas, Pulverizadores con varilla de acero. Ventas al por mayor y menor. Droguería UNIVERSAL (frente a los Remedios) Teléfono 325.



Nombre y Apellido \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Pueblo o Ciudad \_\_\_\_\_  
Solicite nuestro folleto ilustrado gratuito por carta o enviándonos este mismo anuncio recortado con nombre y dirección

Una profesión apasionante...

...y que abre un gran porvenir a su situación económica y consideración social...

Adquiera una profesión, técnica estudiando en su propio caso, dirigido por experto profesor. Nuestros acreditados Cursos por Correspondencia, le permitirán adquirir el curso solicitado.

**Título de DELINEANTE**  
POR CORRESPONDENCIA  
TÍTULO DE

**Delineante en general**  
Y ESPECIALIDADES DE  
Delineante de la Construcción - Delineante Mecánico

**INSTITUTO MATKO**  
Apartado 12142 MADRID

# ¿Qué opina Vd. del encuentro?

**"Un arbitraje acertado y un partido correcto", nos dice el delegado de la Nacional y secretario del Comité de Competición, señor Calero Glover**

Desde Madrid llegó un delegado de la Nacional para presenciar el encuentro Ceuta-Melilla. Y misión nuestra era encontrarle y preguntarle qué opinaba él del partido. Estábamos advertidos que la personalidad del citado señor era desconocida para todos y que, aún en el supuesto de encontrarle, no nos diría nada. Su misión es muy delicada para que los periodistas podamos obstaculizarla. Sin embargo, la opinión del señor Calero Glover hacia mucha falta, mucha... Porque él aclararía todo y, después de hablar para EL FARO, no creemos que nadie, absolutamente nadie, venga a discutirle lo que diga. De todos se puede "pensar mal" menos de quien llega, ignorado y desconocido y trae una misión que cumplir de enorme responsabilidad. Y máxime si se trata de don Guillermo Calero, secretario del Comité de Competición de la Nacional de Fútbol.

Encontramos al señor Calero, con más o menos trabajo. Varias personas fueron testigos de la charla que sostuvimos. Al presentarnos, el señor Calero nos dice;

—¡Imposible! Totalmente imposible. No puedo decirles nada para el periódico.

—Bien. Respetamos su criterio. Sin embargo, ¿le ha gustado el encuentro?

—Ha habido poco fútbol y mucho nervio, como corresponde a una rivalidad regional.

—¿Qué le ha parecido el Ceuta?

—Tiene una delantera rápida y Natalio es un jugador práctico. La línea media es muy buena y, la defensa, hoy, no ha marcado como debe. No sé cómo lo hará otras veces.

Y ahora, una preguntita bomba. ¿Nos contestará?

—¿Qué le ha parecido el arbitraje del señor Díaz Argote?

—Pero, oiga, ¿también eso? Pues diga usted que el colegiado ha tenido una actuación acertada y que el partido ha sido correcto.

—Ahora, para terminar ¿iremos a Río...?

—He tenido mucho gusto en saludarle.

Y, tras el apretón de manos, el señor Calero hace ademán de secarse el sudor. Por una vez —modestia aparte— un periodista, gracias a la amabilidad de su interlocutor, ha logrado sacar del mutismo a un delegado de la Nacional. Y le ha hecho sudar...

¡Muchas gracias, señor Calero!

**"ESTOY SATISFECHO DE LOS JUGADORES Y DEL PUBLICO", —DICE EL SEÑOR DIAZ ARGOTE**

El árbitro y el periodista son antiguos conocidos. La consiguiente sorpresa al saludarse y...

—¿Qué opina usted del encuentro?

—Yo venía con cierta prevención, dispuesto a no permitir violencias. Por ello siempre que veía algún conato amonestaba a los jugadores al objeto de que la cosa no trascendiese. Puse de mi parte todo cuanto pude para que la cosa saliese bien y estoy satisfecho de los jugadores y del público.

—¿Algo más?

—Sí. Diga que vería con satisfacción que las Plazas de Soberanía estuviesen representadas en la Segunda División.

**"EL MEJOR PARTIDO DE LA TEMPORADA!", —COMENTA PALENCIA**

El entrenador ceuti está totalmente emocionado. ¡Gran Palencia éste! Don Leandro, los directivos, los amigos, los jugadores, le abrazan, le aplauden, le vitorean...

En medio del entusiasmo, se dispone a contestar.

—¡Hemos jugado el mejor partido de la temporada! Se ha puesto coraje, entusiasmo, tesón... hemos demostrado que lo del pasado domingo fué una ignominia.

—¿Quién le pareció el mejor?

—Gil realizó un partido completo. Fué el dueño absoluto del campo.

—¿Por qué no permite usted que opinen sus hombres?

—Para evitar torcidas interpretaciones. Sin embargo, para EL FARO y sus lectores, yo, recogiendo el sentir general de todos ellos, le diré que están entusiasmados, contentísimos, y que se ha ganado por el entusiasmo puesto en la lucha.

Y al escuchar a su entrenador, los chicos sonríen. Natalio —el héroe— marcha a las duchas. Zamorita, Junco, Dominguez, Pepin, Gil, Oramas, Urdiales, Guerrero, Martinez, Pepin... ¡bravos muchachos!

**"HEMOS PERDIDO", —SE LÍMITA A DECIR EL DELEGADO DEL MELILLA**

El señor Romero, delegado del Melilla, tiene cara de pocos amigos cuando nos recibe. Ha cambiado mucho su actitud desde aquella vez que nos encontramos en Melilla y perdió el Ceuta. ¡Las cosas!

—¿Qué opina usted del encuentro?

—Hemos perdido.

—Eso ya lo sabemos. ¿Qué más...?

—Hemos perdido.

—Pues, quede usted con Dios. AMORES.

## Entusiasmo y expectación por el partido homenaje a Pepín y Gil

**Está ya formada la Selección Canaria que el jueves se enfrentará al titular**

### UNA PRECIOSA COPA DE LA CASA "PROFIDEN" PARA EL GANADOR

Mucho entusiasmo y expectación existe por el choque que pasado mañana tendrá lugar en nuestro Estadio. Al aficionado local, aparte de rendir un tributo de homenaje y admiración a quienes tantos años llevan defendiendo nuestros colores y siempre se distinguieron en cuanto a pundonor y amor propio, se le presenta aquí la ocasión de presenciar todo un verdadero acontecimiento. Porque por los organizadores se ha tenido el acierto de reunir en una Selección a muchos y destacadísimos jugadores canarios que hoy militan en distintos clubs peninsulares y de los que cabe esperar una exhibición magnífica frente a nuestro titular.

Por lo que a éste respecta formará con todos sus titulares, habiéndose designado ya quienes integrarán la Selección Canaria que le será opuesta. Así formarán los isleños pasado mañana en nuestro Estadio

Acosta (Málaga) y Hernández (Huelva), porteros; Mario (Huelva), Beneyto (Málaga) y Méndez (Huelva), defensas; Oramas (Ceuta) y Elzo (Málaga), medios volantes; Cedré (Huelva), Torres (Málaga), Bozambo (Atlético Tetuán), Sannabria (Huelva) y Oramas (Español de Barcelona).

Como verán un magnífico

conglomerado. El internacional Hernández se encuentra lesionado y no puede desplazarse. Si llega a tiempo también es muy probable que con el Ceuta veamos a nuestro "paisano" Bravo (Zocato) a quien previamente se le tiene invitado.

Una preciosa copa, donada por la Casa Profiden dará aún más realce a este choque que en cuanto a juego promete superar a todos los hasta aquí disputados en lo que va de temporada.

### El Excelentísimo señor Gobernador Militar hace un donativo al Ceuta

En la secretaría del club titular se recibió ayer un donativo del Excmo. Sr. García Polo, gobernador militar de la ciudad.

S. E. hace constar que dicho donativo lo hace con motivo de los gastos extraordinarios que la liguilla obligará a efectuar al club que representa balompédicamente a nuestra población.

Esta prueba de cariño y altruismo para con nuestro club está siendo elogiosamente comentada.

## CLASIFICACIONES EL MELILLA DERROTADO

### ASCENSO A SEGUNDA

Equipos	Goles	Puntos
S. Andrés	8 4	+2 4
Caudal	7 5	0 4
Logroñés	5 7	+1 3
Tortosa	5 5	-1 3
Huesca	5 5	-1 3
Avilés	4 8	-1 1

Equipos	Goles	Puntos
Imperial	10 3	+4 6
Las Palmas	5 3	0 4
Toledo	4 5	+1 3
CEUTA	7 7	0 2
Melilla	6 12	0 2
Tenerife	4 6	-5 1

### PROMOCIÓN A TERCERA

Equipos	Goles	Puntos
Emeritense	6 3	0 4
Utrera	8 7	0 4
Larache	5 3	-1 3
Hércules	4 5	0 2
At. Málaga	6 5	0 2
Español	0 6	+1 1

### COPA VARELA

Equipos	Goles	Puntos
Maghréb	7 5	+3 5
España	7 3	+2 4
I. Riffien	6 6	-1 3
Atlético	5 11	-4 0

(Viene de la cuarta página.)

den, fácilmente se comprenderá que sobresalir lleva consigo una actuación sencillamente fenomenal. Estos dos hombres fueron Gil y Natalio. El de Palma del Condado hizo uno de los partidos más completos que le llevamos vistos en Ceuta. Dueño y señor del terreno del principio al final, cortando lo indecible y entregando con admirable exactitud e intuición, atento igual a la defensa que al ataque, Gil cuajó un partido sencillamente insuperable. Fué la figura del partido, sin ningún género de dudas. Porque a su actuación no sólo se debió que todo el equipo jugara sino que la desmoralización

no vistiera nunca el color albo. Y si Gil cuajó un partido fenomenal, Natalio, también se llevó la palma. Siempre bien colocado, pasó con acierto, acoso sin vacilaciones y fué el realizador genial de otras tardes. De los dos tantos que marcó, el cuarto fué algo de maravilla. Fué cuestión de un segundo su regate en seco al defensa central contrario y su remate a todo el ángulo cuando Companys iniciaba la salida. Tras ellos, Dominguez. El resto bien. Junco y Pepin, los más flojos. Se encontraban lesionados y a fuerza de inyecciones se sostuvieron en el campo. Razón poderosa de que nuestro cuarteto defensivo no luciera como otras veces. Y también de que la victoria estuviese comprometida.

En el Melilla, bien su cuarteto defensivo, sobre todo Errazquin. Moreno destacó en la media y Martin Jimeno en el ataque. Este, por regla general, no aventuró demasiado. En conjunto, el Melilla demostró ser un equipo excelente, teniendo sus mejores momentos en el primer tiempo. Después, le ocurrió lo que a tantos. Que tienen que inclinarse ante el mayor fondo de nuestros hombres. Sobre todo cuando a este

### RESUMIENDO... QUE ES GERUNDIO

- SAQUES DE BANDA
  - Del Melilla, 20
  - Del Ceuta, 37
- FALTAS
  - Del Melilla, 17
  - Del Ceuta, 14
- CORNERS
  - Contra el Melilla, 2
  - Contra Ceuta, 2
- INDIRECTOS
  - Contra Melilla, 2
  - Contra Ceuta, 0
- FUERAS DE JUEGO
  - Al Melilla, 0
  - Al Ceuta, 3
- PENALTYS
  - Contra Melilla, 1
  - Contra Ceuta, 0
- REMATES FUETA
  - Del Melilla, 2
  - Del Ceuta, 10
- PARADAS
  - De Companys, 13
  - De Zamorita, 7

### La junta general del Ceuta, el 28

#### Se le concede la baja al guardameta Mendaro

Anoche se reunió la Junta Directiva del titular. Aparte otros extremos de interés se tomó el acuerdo de fijar la fecha del 28 de los ctes. para la Asamblea General de compromisarios. Dicha reunión tendrá lugar en la mañana del expresado día.

También se acordó conceder la baja al guardameta Mendaro, conforme el jugador de referencia había solicitado.

fondo se le añade clase, decisión, rapidez y efectividad.

Magnífico arbitraje del colegiado castellano, Díaz Argote. Se quedó con el partido en el instante mismo de no dejar pasar la falta a Natalio cuando llevábamos 3 minutos de lucha. Fué muy bien secundado por los jueces de línea de su mismo colegio.—PEGUAR.

Más información deportiva en la página seis

**ANTONIO HERRERA CAMUNEZ**  
 REPRESENTACIONES  
 Participa a sus distinguidos clientes y público en general, que ha trasladado sus oficinas a la calle,  
**General Franco, 6. pral. Teléfono 923**

**FINO ALMINA**  
 Una marca acreditada

**Doctor Enrique Ostalé**  
 Cirujano del Hospital de la Cruz Roja y Clínica de Nuestra Señora del Pilar  
**CIRUGIA GENERAL**  
 Consulta de 1 a 3  
 Falange Española, 11 Teléfono 5-1-9

## COPA VARELA

### El Imperio de Riffien derrotó al Atlético de Tetuán

Tetuán, 14.—Por 2 a 1 venció el Imperio de Riffien esta tarde al Atlético. El encuentro se caracterizó por el amplio dominio de los imperialistas, que no vencieron por un mas amplio margen debido a que el árbitro se excedió en pitirías faltas imaginarias en el área, sobre todo fueros de juego, y al pésimo estado del terreno. A excepción de los primeros minutos del segundo tiempo, en los que el Atlético marcó su único tanto, el Imperio tuvo la iniciativa del juego, demostrando indiscutible superioridad.

Los goles fueron marcados por Lara, el del Atlético, y por Bardejó en impresionante tiro sobre la marcha a centro de Pérez y por Negret II.

Destacó por el Atlético su meta y el defensa central y por el Imperio, Serra, Valero y Alé.

La formación del Imperio fue: Surriba; Valero, Teo, Serra; Saura, Peña; Anta, Bardejó, Negret, Alé y Pérez.

### Exito del baile de la S. D. Ceuta

### Sencillo y emotivo homenaje al presidente del club

En la noche del domingo se celebró el anunciado baile de la S. D. Ceuta.

Esta nueva fiesta familiar volvió a constituir un señalado éxito, viéndose el antiguo salón de la Casa Mosquera abarrotado de jóvenes de ambos sexos que no pararon de bailar desde las 20 horas en adelante.

En medio de esta fiesta le fue rendido un sencillo pero emotivo homenaje al presidente del club titular don Leandro Martínez Marín. Compañeros de Directiva y jugadores le hicieron entrega de una artística fotografía-pergamino. La foto recoge a don Leandro en el descanso de un Ceuta-Melilla recorriendo una de las abarrotadas entradas de gol de Alfonso Murube y en ella figuran las firmas de todos los directivos, entrenador y jugadores del equipo.

Debajo de la foto figuran estos versos:

—Es dando la vuelta al ruedo?—Es en el campo de juego?—No lo sé; pero si puedo—firmar que se ve en el fuego.—Es fuego del corazón—que se expresa en algunas palmas.—Porque los lleva en el alma—toda Ceuta. —La afición!—Te la median "tus niños"—y también la directiva—que desea con cariño—que de Presidente sigas".

Visiblemente emocionado don Leandro agradeció el obsequio y pronunció unas palabras de agradecimiento, recabando de todos el máximo esfuerzo para lograr el ascenso y dando al final unos vivas al Ceuta que fueron estentoreamente contestados.

Lea Vd. EL FARO diario de la mañana

## El cartel de los espectáculos taurinos de la Feria

Ya son conocidas las combinaciones taurinas con motivo de la Feria del Centenario. Durante los tres primeros días de los festejos, tendremos espectáculos taurinos, quedando libre, por tanto, un domingo. Cabe esperar que la empresa piense en montar otra corrida para ese día.

Los espectáculos son los siguientes: Día 11.—Tradicional corrida de Pablo Romero. Seis toros para Pepín Martín Vázquez José María Martorell y Manuel Calero.

Día 12.—Seis toros de Sánchez Fabre, para Manolo González, Rafael Ortega y Manolo Carmona.

Día 13.—Siete novillos de Calderón (procedente de Vera-gua), para la rejoneadora Conchita Citrón que hace su presentación en Algeciras y los novilleros Antonio Ordóñez, Juanito Posada y Manolo Vázquez.

## EL CARTEL DE FERIA

A pesar de haber quedado desierto el concurso organizado para elegir el mejor cartel anunciado de la Feria; se ha solicitado del señor Gallegos, de Tetuán, el cartel que había presentado al concurso, figurando ya fijado en diversos lugares.

## CARTELERAS

### CINE FLORIDA

Desde las 7.

EL SIGNO DE ARIES

Susan Peters

### CASINO CINEMA

Desde las 7

FESTIVAL EN MEJICO

Bellas músicas. Magnífico colorido.

## ULTIMA HORA DEPORTIVA

Medio millón de pesetas y 5.000 mensuales, ofrece el Santander a Gonzalvo II

Barcelona, 15.—Circulan rumores con visos de verosimilitud, de que el club de fútbol Santander ha ofrecido a Gonzalvo II medio millón de pesetas por su traspaso por un año, más un sueldo de 5.000 pesetas mensuales más las primas.

Al parecer, Pepe Gonzalvo ha indicado que desde Colombia ha recibido proposiciones aún más interesantes.

## LA TRADICIONAL PROCESION DE SAN ISIDRO EN MADRID

Salió ayer, siendo presidida por el ministro de Agricultura

Madrid, 5.—Presidida por el ministro de Agricultura y otras autoridades, salió esta tarde la tradicional procesión de San Isidro, que recorrió las calles de Toledo, Tintoreros, Puerta Cerrada y Sacramento. En el atrio de la iglesia de la Virgen de la Almudena, Patrona de Madrid, se cantó una salve. En la Plaza Mayor se hizo la ofrenda de los frutos del campo. Al llegar la procesión a la

Catedral se dieron a besar las reliquias del Santo y se celebró una solemne función religiosa.

Durante la ofrenda de los

frutos en la Plaza Mayor, el grupo de danza de la Hermandad de la Ciudad y el Campo, bailaron diversas danzas castellanas.—CIFRA.

Palillos de dientes; redondos y cuadrados; pinzas para ropa; trapos para el suelo; simil-gamuza Listazul Sidol.

Perfumeria Vicente Martínez



EL SEÑOR

## Don Pedro García Linares

Ha fallecido a los 79 años de edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad.

R. I. P.

Sus desconsolados; esposa, doña Josefa González Martínez; hijos, doña Purificación, don José, doña Manuela, don Antonio, doña María, don Fernando y don Manuel; hijos políticos, don Abundio Pérez González, doña Isabel Carrión Morales, don Fernando Agúndez, don Patrocinio Jiménez Moreno; hermanos, don José, don Manuel, doña María y doña Asunción (ausentes); nietos, primos, sobrinos y demás parientes y afectos.

Al participar tan sensible pérdida ruegan a sus amistades encomienden su alma a Dios Nuestro Señor y asistan a la conducción del cadáver que se verificará hoy a las 19 horas, desde la casa mortuoria hasta el sitio de costumbre, favor que agradecerán.

Vivia; Agustina de Aragón, num. 5.

LA SEÑORA



## Doña Isabel Díaz Alcaraz

Ha fallecido a los 73 años de edad, después de haber recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

R. I. P.

Sus desconsolados; esposo, don Pedro Pagán Caba; hijos, don Ginés (del Comercio de esta Plaza), don Francisco (oficial administrativo de la Maestranza de Ingenieros), doña María, doña Isabel, doña Encarnación y don Pedro; hijos políticos, don Lorenzo Márquez, don José María Díaz, don Cristóbal Serán (del Comercio) y doña Antonia Riaz; nietos, primos, sobrinos y demás parientes y afectos.

Al participar tan sensible pérdida ruegan a sus amistades encomienden su alma a Dios Nuestro Señor y asistan a la conducción del cadáver que se verificará hoy, a las 14 horas, desde la casa mortuoria hasta el sitio de costumbre, favor que agradecerán.

Vivia; Calle García, num. 6.

# EL FARO

DIARIO DE LA MAÑANA

REDACCION Y ADMINISTRACION: Millán Astray, 7

Teléfono, 799.—Apartado de Correos, 188.—CEUTA

## EL PAPA RECIBE EN AUDIENCIA AL canciller federal austriaco, Leopoldo Fiol

Su Santidad conversó cordialmente con el doctor Fiol cerca de media hora

Ciudad del Vaticano, 15.—El Padre Santo recibió esta mañana en audiencia particular al canciller austriaco, Leopoldo Fiol, a quien acompañaban su esposa y séquito, en el que figuraban dos secretarios y el enviado extraordinario y mi-

nistro plenipotenciario de Austria cerca de la Santa Sede. Su Santidad conversó cordialmente con el canciller durante cerca de media hora. Al final de la audiencia el doctor Fiol presentó al Pontífice a su esposa y, a continuación, a los miembros de su séquito. Para todos ellos tuvo Pío XII palabras de bendición.

Terminada la ceremonia pontificia se procedió a la presentación de los dignatarios de la Secretaría de Estado y seguidamente bajo el cortejo a la Basilica Vaticana para visitar el sepulcro del príncipe de los apóstoles.

Más tarde, monseñor Tardini y monseñor Montini fueron a la residencia del canciller austriaco para devolverle la visita.—EFE.

## TETUAN

### MARCHA A RONDA S. A. I. EL JALIFA Y FAMILIA

El domingo en las primeras horas de la mañana y con dirección a Ronda, via Ceuta-Algeciras, marchó S. A. I. el Jalifa de la Zona, príncipe Muley Hassan, acompañado de su augusta esposa Lal-la Fátima, hija de ambos, Om-Kultum y hermano de S. A. I. el emir Muley Mohamed Ben El Meñti y séquitos respectivos.

También marchó con ellos el médico del Mexuar, Dr. Aracama.

En el palacio jalfiano fueron despedidos por las altas autoridades de la Zona, españolas y musulmanas, y hasta Ceuta acompañados por los Excmos. señores Martínez de Simancas y otras distinguidas personalidades de la plaza.

### LA FESTIVIDAD DE LA PATRONA DE VALENCIA

Fiesta muy emotiva y simpática ha sido la organizada por la colonia valenciana de Tetuán en honor de Ntra. Sra. de los Desamparados, patrona de dicha región.

Por la mañana a las diez, hubo Misa cantada en la Iglesia de Ntra. Sra. de las Victorias, ocupando la sagrada cátedra el Reverendo Padre Benjamin Brazales.

Por la tarde se celebró una solemne procesión, llevándose en andas la imagen de la Virgen a través del templo y jardines conventuales.

### PETICION DE MANO

Por doña María de Cárdenas, viuda de Angolotti y para su hijo Javier, inspector de Trabajo que fué de Ceuta y actualmente delegado de Trabajo en Palma de Mallorca, ha sido pedida a los señores Vela Blasco (director del Bando Exterior de España e Interventor Municipal de Tetuán) la mano de su bella hija María Cristina.

La boda se celebrará en el próximo mes de septiembre

JERINGAS Y AGUJAS HIPODERMICAS = BOLSAS DE HIELO = AGUA TETINAS

BIBERONES = CHUPETES.

"Droguería Roma". Cervantes, 8. Teléfono, 889.